

BALDOSAS DE SANTIAGO: ELEMENTO DE IDENTIDAD EN LOS ANTIGUOS BARRIOS DE SANTIAGO

Tiles of Santiago: identity element in the old neighborhoods of Santiago

POR: MARÍA BERNARDITA BRANCOLI

PALABRAS CLAVES: BALDOSA HIDRÁULICA, PATRIMONIO, ORNAMENTACIÓN / KEY WORDS: HYDRAULIC TILE, HERITAGE, ORNAMENTATION
FOTOGRAFÍAS PHOTOS: RONALD CARO, BERNARDITA BRANCOLI, JOYCE BERSTEIN, ARCHIVO BALDOSAS CÓRDOVA

INVESTIGADORAS DEL PROYECTO / RESEARCHERS OF THE PROJECT: JOYCE BERSTEIN, BERNARDITA BRANCOLI, UNIVERSIDAD DEL DESARROLLO Y LORETO HERRERA
PROYECTO FINANCIADO CON CONCURSO FONDART 2016 Y EL APOYO DE LA EMPRESAS BALDOSAS CÓRDOVA, MUSEO DE ARTES DECORATIVAS Y CASA DE OFICIOS /
PROJECT FINANCED BY FONDART 2016 FUND WITH THE SUPPORT OF BALDOSAS CÓRDOVA, MUSEO DE ARTES DECORATIVAS AND CASA DE OFICIOS.

RESUMEN

EL PROYECTO BALDOSAS DE SANTIAGO BUSCA SER UN APOORTE A LA VALORACIÓN DEL DISEÑO ORNAMENTAL Y PATRIMONIO URBANO DE NUESTRA CIUDAD, INDAGANDO EN SU HISTORIA Y RECONOCIENDO SUS VALORES ESTÉTICOS Y FUNCIONALES. LA INVESTIGACIÓN PROPONE UN RESCATE DE DISEÑOS, PATRONES DE USO Y COLORES EN PISOS DE BALDOSAS HIDRÁULICAS DE ANTIGUOS BARRIOS DE LA CIUDAD DE SANTIAGO DE CHILE. LOS BARRIOS ESTUDIADOS SON LAS COMUNAS DE SANTIAGO, PROVIDENCIA Y RECOLETA, TODAS ADYACENTES ENTRE SÍ Y CON UNA RIQUEZA DE INMUEBLES ICÓNICOS Y PATRIMONIALES. DURANTE EL DESARROLLO DE LA INVESTIGACIÓN SE PUDIERON RESCATAR Y CLASIFICAR MÁS DE 150 TIPOS DE DISEÑOS MODULARES DE BALDOSAS DECORADAS, PALETAS DE COLORES Y ORGANIZAR LA INFORMACIÓN RECOPIADA SEGÚN SU TIPOLOGÍA DE USO: DOMÉSTICO, ESPACIOS DE ENCUENTRO, ARQUITECTURA DEL MOVIMIENTO MODERNO, USO EN HOSPITALES Y EDIFICIOS ICÓNICOS DE LA CIUDAD.

LOS RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN FUERON DADOS A CONOCER A TRAVÉS DE UNA EXPOSICIÓN EN EL CENTRO CULTURAL PALACIO DE LA MONEDA (200.000 VISITANTES) DE NOVIEMBRE DE 2016 A ABRIL DE 2017, UNA PUBLICACIÓN DE 1.000 EJEMPLARES, CHARLAS Y TRES TALLERES DE FABRICACIÓN Y PULIDO DE BALDOSAS.

ABSTRACT

THE BALDOSAS DE SANTIAGO PROJECT (TILES OF SANTIAGO PROJECT) SEEKS TO BE A CONTRIBUTION TO THE APPRECIATION OF ORNAMENTAL DESIGN AND URBAN HERITAGE OF OUR CITY, INVESTIGATING ITS HISTORY AND RECOGNIZING ITS AESTHETIC AND FUNCTIONAL VALUES. THE RESEARCH PROPOSES A RESCUE OF DESIGNS, PATTERNS OF USE AND COLORS IN HYDRAULIC FLOOR TILES OF OLD NEIGHBORHOODS OF THE CITY OF SANTIAGO DE CHILE. THE AREAS STUDIED ARE THE DISTRICTS OF SANTIAGO, PROVIDENCIA AND RECOLETA, ADJACENT TO EACH OTHER AND WITH AN ENORMOUS WEALTH OF ICONIC AND HERITAGE BUILDINGS.

DURING THE DEVELOPMENT OF THE RESEARCH, IT WAS POSSIBLE TO RESCUE AND CLASSIFY MORE THAN 150 TYPES OF MODULAR DESIGNS OF DECORATED TILES, A SERIES OF COLOR PALETES, AND ORGANIZE THE INFORMATION COMPILED ACCORDING TO THEIR USE IN THE FOLLOWING TYPOLOGIES; DOMESTIC, MEETING SPACES, MODERN MOVEMENT ARCHITECTURE AND USE IN HOSPITALS AND ICONIC BUILDINGS OF THE CITY.

RESULTS OF THE RESEARCH WERE DISSEMINATED IN AN EXHIBITION AT THE PALACIO DE LA MONEDA CULTURAL CENTER (200,000 VISITORS) FROM NOVEMBER 2016 TO APRIL 2017, A PUBLICATION OF 1,000 COPIES, TALKS AND THREE WORKSHOPS RELATED TO TILE MANUFACTURING AND POLISHING PROCESSES.



Catedral Metropolitana de Santiago, Chile

MARÍA BERNARDITA BRANCOLI

Diseñadora de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Máster en Historia y Gestión de Patrimonio Cultural Universidad de los Andes. Diploma en Diseño Tipográfico, Pontificia Universidad Católica de Chile. Directora de Extensión y Educación Continua y docente de la Facultad de Diseño de la Universidad del Desarrollo, Directora del Centro de Diseño de la misma Facultad. Editora de la revista Base, Diseño e Innovación de diseño UDD.

Designer, Pontificia Universidad Católica de Chile. Master in History and Cultural Heritage Management at Universidad de los Andes. Diploma in Typographic Design, Pontificia Universidad Católica de Chile. Director of Outreach and Continuing Education and Instructor at the Design School of Universidad del Desarrollo, Director of the Design Center at UDD Design School. Editor of Base Diseño e Innovación (Base Design and Innovation) of UDD Design School.

La noción de patrimonio, como una construcción cultural, es representativa de ideologías y prácticas sociales acordes a determinados contextos y, por tanto, cambiante en el tiempo. La relación de la ciudadanía con su patrimonio cultural y natural, sea reconocido oficialmente o no, es fundamental respecto de la construcción de identidades y el fortalecimiento de un sentido de pertenencia. Hoy, muchos vecinos de diversos sectores de Santiago se han movilizado para defender su patrimonio, su calidad de vida y un cierto modo de habitar. Las comunas, a través de sus municipalidades, iniciaron un fuerte trabajo de estudio, registro y difusión de sus barrios y edificios históricos, promoviendo una noción de patrimonio vinculada a la gente, en sintonía con sus demandas e intereses.

Según Carolina Maillard (2012), “todo lo que nos rodea pudiera entonces constituirse en patrimonio, pudiera significarlo desde lo tangible a lo intangible. Así también, el patrimonio cultural ha sido concebido como aquellos elementos materiales e inmateriales que socialmente se definen como imperativos de preservación y altamente valorados para la transmisión de la cultura e identidad de una comunidad región o país”.

Santiago está fuertemente vinculada a la historia y uso de la baldosa, tanto en veredas como en los espacios domésticos y arquitectura. Sin embargo, el proceso de cambio y construcción de la ciudad ha generado que cada día sean más los lugares demolidos o bien remodelados, con la consecuente pérdida de su historia, sentido orgánico y patrimonio. Junto con estos espacios, se han destruido también los suelos y pavimentos obliterando su pasado y su identidad.

Este proyecto permitió documentar la función y uso que se le dio a la baldosa en el desarrollo de distintos barrios de Santiago, lo que a su vez fue documentado a través de fotografías y otros registros como la microhistoria contenida en la memoria de habitantes, fabricantes, arquitectos y otros que participaron en la configuración de estos barrios.

Para realizar este proyecto, se privilegiaron áreas especialmente ricas en el uso de baldosas, tanto en su distribución como en su diversidad de estilos formales. En este caso: Plaza Baquedano y sus alrededores, Barrio Bellavista, Barrio Italia, Barrio Yungay, Casco histórico de la ciudad y Barrio Patronato.

Santiago posee muchos bienes y lugares valiosos, algunos de los cuales ya cuentan con cierta protección legal, pero faltan muchos más. Es necesario avanzar en una comprensión más amplia y profunda de la noción de patrimonio que, sin

The notion of heritage, as a cultural construction, is representative of ideologies and social practices according to certain contexts and, therefore, change over time. The relation between citizens and their cultural and natural heritage, whether officially recognized or not, is fundamental to the construction of identities and the strengthening of a sense of belonging. Today, many residents of different sectors of Santiago have mobilized to defend their heritage, their quality of life and their preferences in relation to the way they choose to live. The districts, through their municipalities, began a strong study, registration and dissemination of their neighborhoods and historic buildings, promoting a notion of heritage linked to the people, in tune with their demands and interests. Localities, through their municipalities, began a strong study, registration and dissemination of their neighborhoods and historic buildings, promoting a notion of heritage linked to the people, in tune with their demands and interests.

According to Carolina Maillard (2012), “everything that surrounds us could be considered as patrimony, either tangible or intangible. Likewise, cultural heritage has been conceived as those material and immaterial elements that are socially defined as preservation imperatives and highly valued for the transmission of the culture and identity of a region, country or community”.

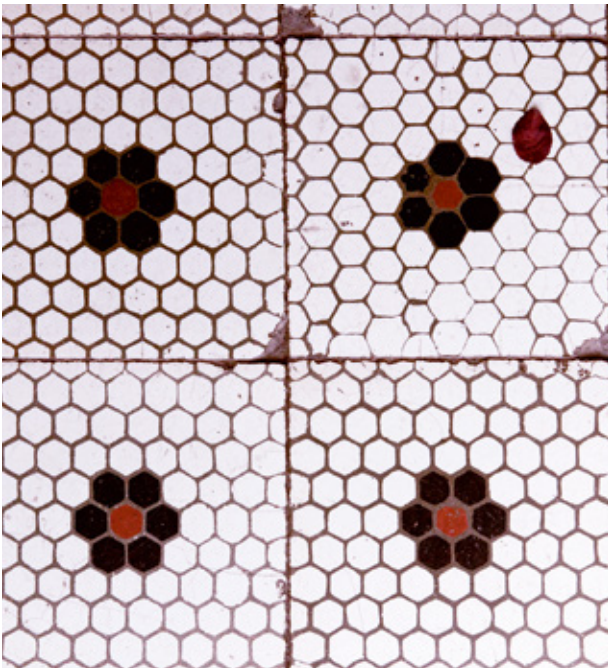
Santiago is strongly linked to the history and use of tiles, both in sidewalks and in domestic spaces and architecture. However, the process of change and construction of the city has meant that every day there are more demolished or remodeled places, with the consequent loss of its history, organic sense and heritage. Along with these spaces, the floors and pavements have also been destroyed, obliterating their past and their identity.

This project enabled to document the function and use given to the tile in the development of diverse neighborhoods of Santiago, which was documented through photographs and other registering techniques such as microhistory contained in the memory of its inhabitants, manufacturers, architects and others who participated in the configuration of these neighborhoods.

The study privileged areas especially rich in the use of tiles, both in their distribution and in their diversity of formal styles. In this case: Plaza Baquedano and its surroundings, Barrio Bellavista, Barrio Italia, Barrio Yungay, Historic city center and Barrio Patronato.

Santiago is rich in assets and valuable places, some of which already have some legal protection, but many more are missing. It is necessary to advance in a broader and deeper understanding of the notion of heritage that—without neglecting immovable property of monumental value for its history and architecture—is

Detalle baldosas calle Compañía de Jesús, Santiago



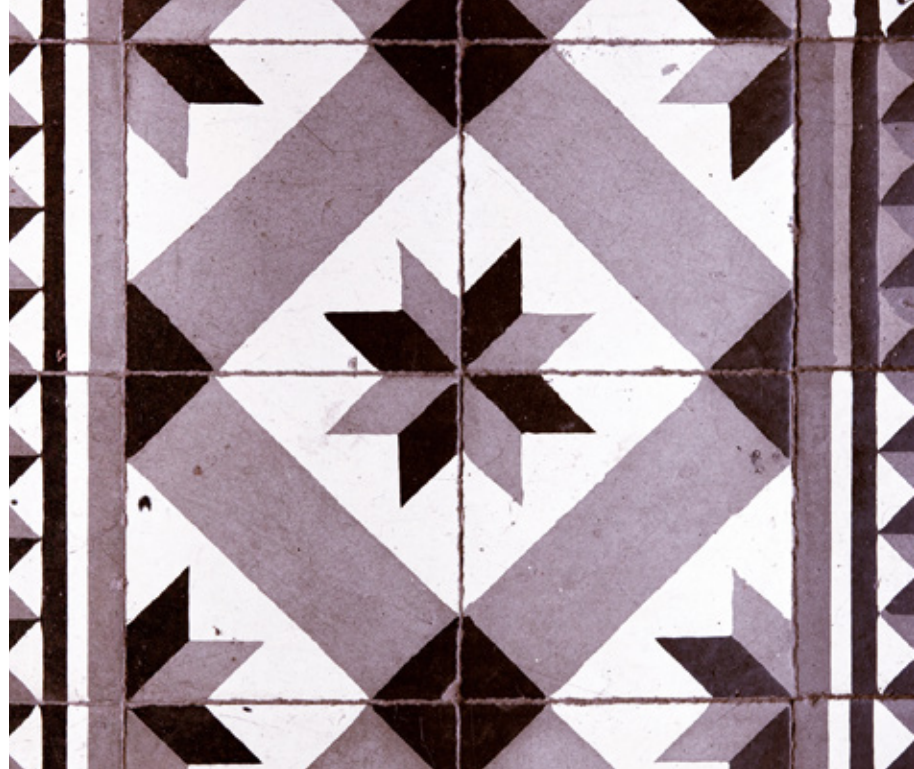
224




Calle Crédito, Providencia. Baldosa tipo panal



Calle Girardi, Providencia. Baldosa estilo geométrico



Calle Elena Blanco, Providencia. Baldosa estilo geométrico 

dejar de lado el inmueble de valor monumental por su historia y arquitectura, sea capaz de concretar la protección y conservación de barrios, además de los valores patrimoniales tradicionales.

La baldosa es un elemento singular, ya que está en la memoria y es parte de un espacio cotidiano que integra usos domésticos y comunitarios. Además, está presente transversalmente desde la vivienda hasta en plazas y aceras. Este producto ha ido desapareciendo de nuestro entorno, ya sea por el cierre de sus fábricas y la desaparición de sus maestros; como por la amenaza de la demolición de casas y barrios.

Nuestro afán fue el de colaborar desde la valoración y difusión del patrimonio de los barrios de Santiago, registrando, catalogando e indagando en la historia de los pavimentos, que en su mayoría no han sido estudiados y que hoy están amenazados por los sismos, la obsolescencia material y funcional, y la acción inmobiliaria. Para esto, se realizaron labores de recopilación de información en oficinas municipales, en bibliotecas y archivos, y registro fotográfico en terreno.

Registrar y estudiar las baldosas en barrios de Santiago ha permitido perpetuar el valor simbólico y cultural del ornamento en la arquitectura. De esta manera, no solo se aporta a la historia barrial, sino que se otorga un estímulo para la memoria de sus habitantes, aumentando el reconocimiento e identidad a su propio entorno e historia.

LA BALDOSA Y LA CIUDAD DE SANTIAGO

Santiago es una ciudad que aún conserva algunos de sus inmuebles fundacionales: grandes casas, veredas, barrios residenciales y plazas, que se encuentran al alcance del que camine por sus calles.

El piso de baldosas de la ciudad está plasmado en la memoria visual de varias generaciones de santiaguinos que crecieron en contacto con él, hasta fines de la década de los sesenta, cuando la inserción de nuevos materiales en el diseño arquitectónico dio como resultado la extinción casi total de las fábricas que producían este tipo de pavimentos en nuestro país.

capable of specifying the protection and conservation of neighborhoods, in addition to traditional heritage values.

The tile is a unique element, since it is present in the memory of the inhabitants and is part of a daily space that integrates domestic and community uses. In addition, it is present transversally from houses up to squares and sidewalks. This product has been disappearing from our environment, either by the closure of its factories and the disappearance of people specialized in their production; as by the constant threat of the demolition of houses and neighborhoods.

Our desire was to contribute to the value and dissemination of the heritage present in the neighborhoods of Santiago, registering, cataloging and inquiring into the history of the pavements, which have not been studied and are now threatened by earthquakes, material and functional obsolescence, and real estate demands. Data was gathered from municipal offices, libraries and archives, and by photographic records taken in the field.

Registering and studying the tiles in neighborhoods of Santiago has enabled to perpetuate the symbolic and cultural value of the ornament in architecture. In this way, it contributes not only to the neighborhood history, but it also provides a stimulus for the memory of its inhabitants, increasing recognition and identity to their own environment and history.

THE TILE AND THE CITY OF SANTIAGO

Santiago is a city that still preserves some of its founding properties: large houses, sidewalks, residential neighborhoods and squares, within reach of those who walk through its streets.

The tile floor of the city is reflected in the visual memory of several generations of its inhabitants who grew up in contact with it, until the end of the 1960s, when the insertion of new materials in the architectural design resulted in almost the total extinction of the factories that produced this type of pavement in our country.

*The manufacturing process of tiles dates back to Italy in the seventeenth and eighteenth centuries, where there are records of its production by compressing a natural cement paste to the *banchetto*¹, with a pigment finish on one side, trying to imitate marble.*

El proceso de elaboración de las baldosas se remonta a Italia en los siglos XVII y XVIII, donde existen registros de fabricación por medio de la compresión de una pasta de cemento natural al *banchetto*¹, con una terminación de pigmento por una de sus caras, tratando de imitar el mármol.

La baldosa, conocida así en nuestro país, le debe su origen a la invención, en 1824, del cemento artificial Portland en Inglaterra², que derivó su aplicación en Francia a mediados del siglo XIX para la fabricación de un nuevo tipo de revestimiento llamado mosaico hidráulico. La primera fábrica de cemento Portland inaugurada en Chile y en Sudamérica fue la de La Calera en 1908: Cemento Melón³. Antes de esta fecha, se importaba desde Estados Unidos y Europa, lo que limitaba su uso en la construcción.

Este dato permite delimitar el inicio de la fabricación de baldosas en Chile. Básicamente, este producto fue elaborado a partir de mortero de este material, pigmentos naturales y artificiales diluidos en agua, que una a una, según el diseño se fueron colocando en una matriz con presión. El formato más conocido es el polígono cuadrado de 20 x 20 cm (en Chile y Europa; y el hexagonal principalmente Francia y España), pero los hay en otros formatos menos comunes, con un grosor de 2 a 2,5 cm y con un peso aproximado de dos kilos.

Esta posee una cara lisa pulida donde están los diseños; y un revés gris tosco, que conforma la base donde generalmente lleva algún signo o composición del maestro. La baldosa representa la unidad mínima de un infinito de combinaciones según su diseño. Estos motivos están sujetos a una grilla mayor que responde a conceptos matemáticos de geometría y simetría desarrollados por los griegos (grilla ortogonal) y musulmanes (especialmente la grilla hexagonal).

Las casas y edificios de los antiguos barrios han ido desapareciendo, y con ellos las baldosas. Por lo tanto, no es raro encontrar en demoliciones estos productos apilados en bodegas que difícilmente pueden ser reutilizados.

La difusión de este objeto patrimonial es un inicio para la construcción de su historia, la valorización de sus diseños y el proceso de fabricación. Además, su carácter hidrófugo lo convierte en el primer pavimento higiénico accesible y modular que se introdujo en veredas y espacios de circulación y tránsito en construcciones de carácter público y privado.

Uno de los objetivos de las autoridades de salud de fines del siglo XIX fue erradicar las infecciones y contagios de enfermedades producidas por la animalización del ambiente y la mala calidad de las calzadas como elementos propicios para producir enfermedades (Booth, 2013). Este nuevo pavimento fue un avance para la higiene, y por ende, para la salud de las personas.

Las baldosas fueron utilizadas en todo tipo de inmuebles; se las encuentran, tanto en conjuntos habitacionales para obreros, como en casas diseñadas por connotados arquitectos chilenos que vieron en ella un aporte hacia la modernidad de nuestro país.

The tile, known this way in our country, owes its origin to the invention, in 1824, of Portland artificial cement in England², which derived its application in France in the mid-nineteenth century for the manufacture of a new type of coating called hydraulic mosaic. The first Portland cement factory inaugurated in Chile and in South America was La Calera in 1908: Cemento Melón³. Before this date, it was imported from the United States and Europe, which limited its use in construction.

This data helps to delimit the beginning of the manufacture of tiles in Chile. Basically, this product was made from mortar of this material, natural and artificial pigments diluted in water. One by one, according to their design were placed in a matrix with pressure. The most common format is the square polygon of 20 x 20 cm. (in Chile and Europe, and the hexagonal mainly in France and Spain), but there are other less common formats, with a thickness of 2 to 2.5 cm and an approximate weight of two kilos.

This tile has a smooth polished face where the designs are displayed; and a rough gray setback, which forms the base where it generally bears some sign or composition by the manufacturer. The tile represents the minimum unit of an infinite combination according to the design. These motifs are subject to a larger grid that responds to mathematical concepts of geometry and symmetry developed by the Greeks (orthogonal grid) and Muslims (especially the hexagonal grid).

The houses and buildings of old neighborhoods have been disappearing, and with them the tiles. Therefore, it is not uncommon to find these products stacked in demolitions warehouses that can hardly be reused.

The dissemination of this patrimonial object is a beginning for the construction of its history, the valorization of its designs and its manufacturing process. In addition, its water proofed nature makes it the first accessible and modular hygienic pavement that was introduced in sidewalks and spaces for circulation and transit in public and private buildings.

One of the objectives of health authorities at the end of the 19th century was to eradicate the infections and contagious diseases caused by the animalization of the environment and the poor quality of the roads which favored the production of diseases (Booth, 2013). This new pavement was an advance for hygiene, and therefore, for people's health.

Tiles were used in all types of buildings; they are found, both in housing for workers, and in houses designed by noted Chilean architects who believed they were a contribution to the modernity of our country.

MANUFACTURING

In Santiago there are only three factories that produce decorated hydraulic tiles, the oldest ones with more than 90 years of production: Baldosas Súper, Baldosas San José and Baldosas Córdova. The latter was founded by Catalan immigrants. Baldosas Súper works since 1960 and actively collaborated in the last period of boom of this product.

¹Técnica italiana de fabricación de mosaico en base a un molde de madera o metal. (Institut de Promocio Ceràmic, s/f).

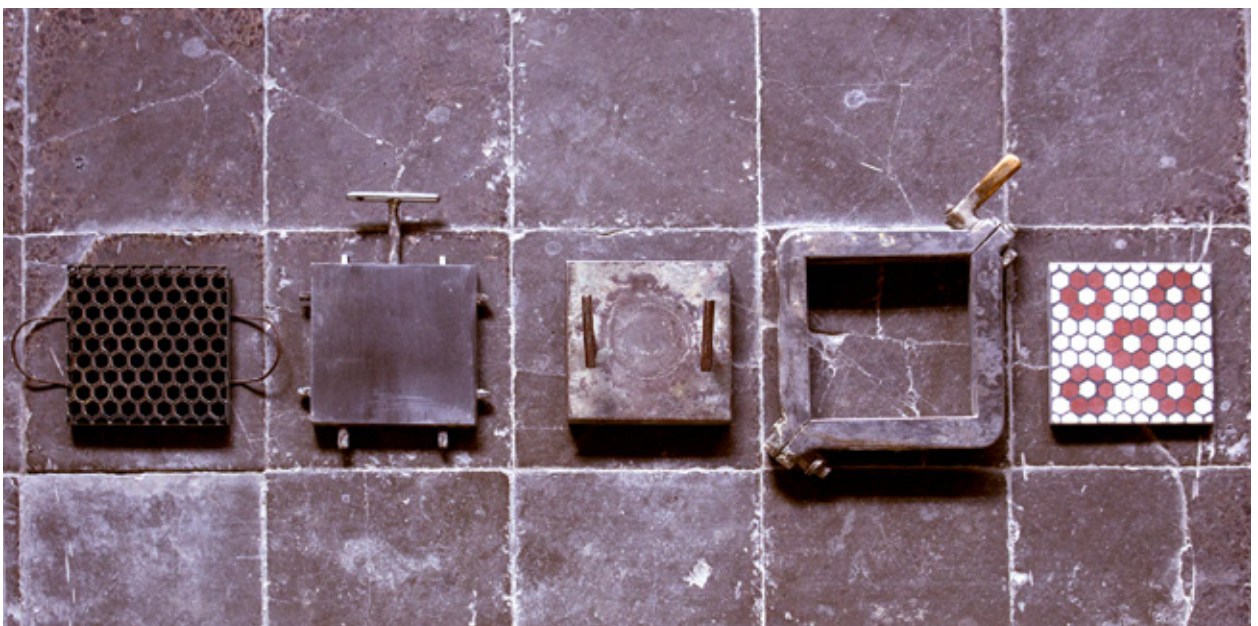
²En 1824, Joseph Aspdin, un constructor de Leeds en Inglaterra, daba el nombre de cemento Portland y patentaba un material pulverulento que amasado con agua y con arena se endurecía formando un conglomerado de aspecto parecido a las calizas de la isla de Portland. Probablemente, el material patentado por Aspdin era una caliza hidráulica debido, entre otras cosas, a las bajas temperaturas empleadas en la cocción (Hernández, 2009).

³El 20 de diciembre de 1908, Melón produjo su primer saco de cemento tipo Portland en la planta de La Calera (<http://www.melon.cl/empresa/quienes-somos/resena>).

¹Italian technique of mosaic manufacturing based on a wooden or metal mold. (Institut de Promocio Ceràmic, s/f).

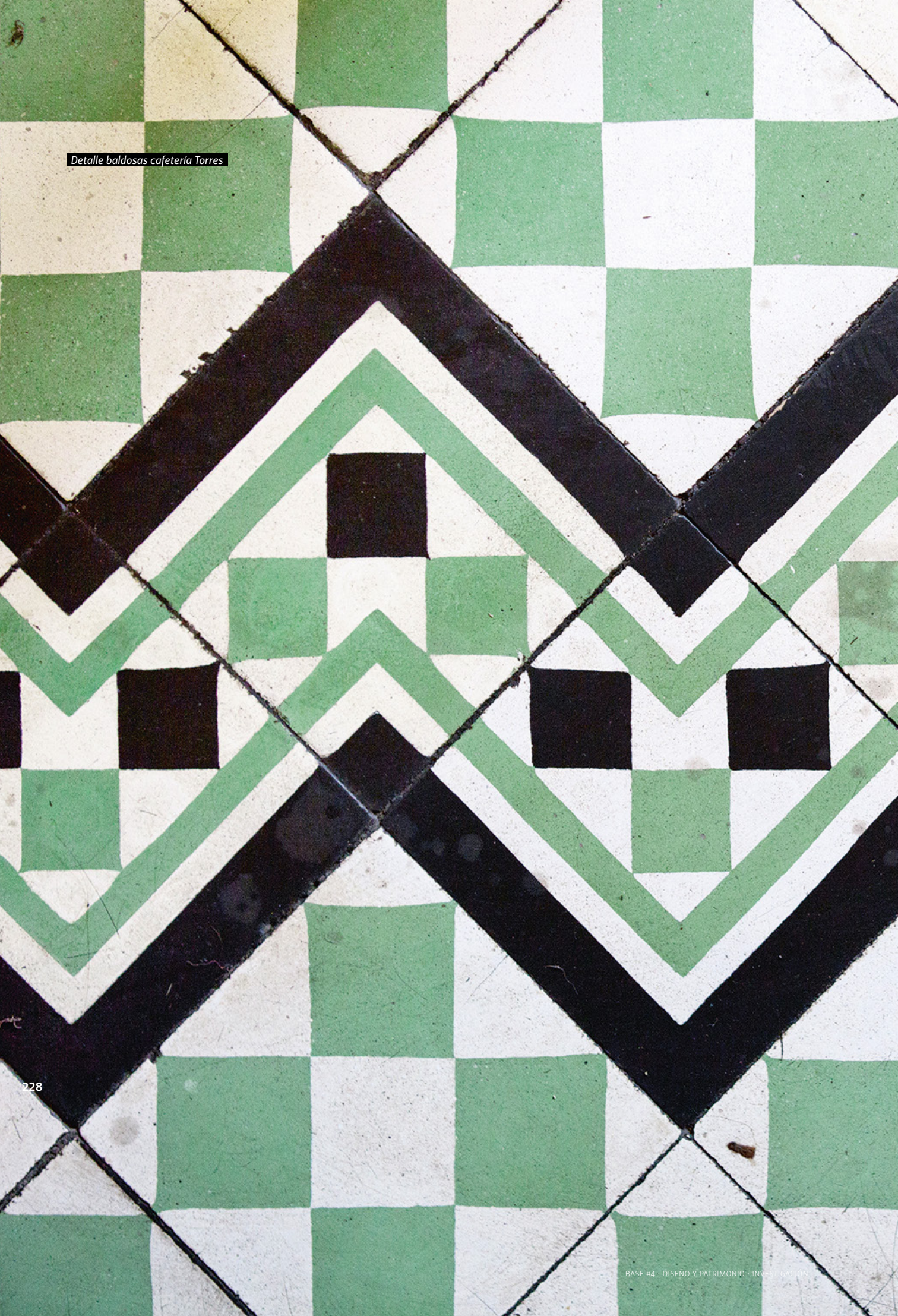
²In 1824, Joseph Aspdin, a builder from Leeds in England, patented a powdery material that was kneaded with water and sand hardened into a conglomerate that looked like the limestones of the island of Portland, and named it Portland cement. Probably, the material patented by Aspdin was a hydraulic limestone due, among other things, to the low temperatures used in cooking (Hernández, 2009).

³On December 20, 1908, Melón produced its first Portland cement bag at the La Calera plant. (<http://www.melon.cl/empresa/quienes-somos/resena>).



Proceso de fabricación de las baldosas: maestros baldoseros cortadores y herramientas de fabricación

Detalle baldosas cafetería Torres



FABRICACIÓN

En Santiago solo quedan tres fábricas que elaboran baldosas hidráulicas decoradas, las más antiguas con más de 90 años de producción: Baldosas Súper, Baldosas San José y Baldosas Córdova. Esta última fue fundada por inmigrantes catalanes. Baldosas Súper funciona desde 1960 y colaboró activamente en el último período de auge de este producto.

A partir de la visita a sus fábricas, y el registro de sus matrices, se construyó un relato sobre la historia del desarrollo de los barrios de nuestra ciudad.

El proceso de producción semiartesanal de la baldosa, junto a sus maestros que mantienen la tradición de su fabricación y los secretos para alcanzar la perfección del trabajo en cada una de ellas, requieren de una habilidad y arte, que pueden desaparecer por la falta de interés de las nuevas generaciones de mantener la tradición de este oficio.

LA NOCIÓN DE PATRIMONIO

La Carta de Cracovia, del año 2000, establece que el patrimonio arquitectónico, urbano y paisajístico, así como los elementos que lo componen, son el resultado de una identificación con varios momentos asociados a la historia y a sus contextos socioculturales. La conservación de este patrimonio y su difusión fue nuestro objetivo.

La conservación puede ser realizada mediante diferentes tipos de intervenciones, como son el control medioambiental, mantenimiento, reparación, restauración, renovación y rehabilitación. Cualquier intervención implica decisiones, selecciones y responsabilidades relacionadas con el patrimonio entero, también con aquellas partes que no tienen un significado específico hoy, pero podría tenerlo en el futuro.

LA BALDOSA COMO PATRIMONIO Y SU RELACIÓN CON VALORES ARQUITECTÓNICOS

El estudio de las baldosas que realizamos en las comunas de Providencia, Santiago y Recoleta se efectuó en directa relación a las tipologías arquitectónicas y formas de organización y agrupación de edificios. Algunos conjuntos residenciales se ordenan y diseñan en relación con la vereda, aportando al espacio público. Las agrupaciones de fachada continua, ordenadas linealmente a ambos lados de la calle, consideran a este como parte de la arquitectura. La mayor concentración de uso de baldosas decoradas en la zona corresponde a esta tipología, en casas construidas entre 1900 y 1930.

Las baldosas constituyen, a su vez, un aporte a los valores urbanos de los barrios. En coherencia con parte de las preocupaciones del Movimiento

By visiting their factories, and documenting their matrices, it was possible to construct a story about the development of several neighborhoods of our city.

The semi handcraft production process of the tile requires skill and art, in addition to the mastery of its craftsmen, who maintain the tradition of its manufacture and the secrets to achieve the perfection of the work in each of them. This trade is in danger of disappearing due to lack of interest of the new generations to maintain its tradition.

THE NOTION OF HERITAGE

In the year 2000, the Letter of Cracow, established that the architectural, urban and landscape patrimony, as well as the elements that compose it, are the result of an identification with several moments associated with history and its socio-cultural contexts. The conservation of this heritage and its dissemination was our goal in this project.

Conservation can be fulfilled using different types of interventions, such as environmental monitoring, maintenance, repair, restoration, renovation and rehabilitation. Any intervention involves decisions, choices and responsibilities related to the entire heritage, also with those elements that do not have a specific meaning today, but could have it in the future.

THE TILE AS HERITAGE AND ITS RELATIONSHIP WITH ARCHITECTURAL VALUES

The study of tiles in the districts of Providencia, Santiago and Recoleta considered in this study, took place following the architectural typologies, organization and grouping of buildings.

Some residential complexes are distributed and designed in relation to the sidewalk, contributing to public space. The groupings of continuous façades, arranged linearly on both sides of the street, consider this as part of the architecture. The greatest concentration of use of decorated tiles in the zone corresponds to this typology, in houses built between 1900 and 1930.

Tiles are, in turn, a contribution to urban values of neighborhoods. Aligned with part of the concerns of the Modern Movement, tiles and ceramics, were integrated into pavement designs and façades. They provided an abstract appeal to organic or classic ornamentations, with new asymmetric and dynamics compositions.

Among its architectural values, highlights the uniqueness that the design of each tile gives to the building or residential complex. Some pieces evidence Arabic, Art Nouveau and Bauhaus influences, while others are Cubist, which reveals the eclecticism of architectural construction style in Chile.

Moderno, las baldosas y cerámicos fueron integrados a diseños de pavimentos y fachadas, otorgando un carácter abstracto a ornamentaciones de origen orgánico o clásico, con nuevas composiciones asimétricas y dinámicas.

Entre sus valores arquitectónicos, destaca la singularidad que el diseño de cada baldosa otorga al edificio o conjunto. Se reconocen en algunas piezas influencia árabe, Art Nouveau, Bauhaus y otras de carácter cubista, lo que deja de manifiesto el eclecticismo de las construcciones nacionales de este estilo.

HIPÓTESIS Y OBJETIVOS

La baldosa, en cuanto pavimento y motivo ornamental, es parte constitutiva de una memoria e identidad de los antiguos barrios de Santiago. Esta actúa no solo como unidad decorativa, sino también en relación con espacios públicos y semipúblicos de edificios, casas, conjuntos, calles y plazas. El catastro y posterior catalogación de las baldosas permitió conocer su historia como objeto de diseño, comprender su rol como pieza constituyente del espacio arquitectónico y urbano, y valorar su importancia en la consolidación de una imagen de la comuna.

El propósito de esta investigación fue rescatar la historia y contextos de uso de las baldosas en Santiago, así como su aporte a la configuración de la identidad de sus antiguos barrios. Además, se creó una base de datos con: los patrones encontrados y sus tipologías arquitectónicas, años de construcción de los inmuebles, y paletas de colores utilizadas. Por otra parte, se vectorizaron y redibujaron los patrones de las baldosas para su posterior reproducción y se registró su proceso de fabricación.

METODOLOGÍA

La metodología empleada fue principalmente histórica y descriptiva. La primera implica la reconstrucción de un pasado, indagando en las causas y evolución del uso de la baldosa en los pavimentos en Santiago, explicando su origen y transformación.

Se trabajó en la recolección de información a través de fuentes primarias, recorriendo las calles y edificios de Santiago. Se registraron, a través de una ficha que se elaboró a partir de los objetivos del proyecto, creando un modelo para su posterior análisis. Este trabajo de campo permitió la realización de una base de datos con un universo de estudio analizado en laboratorio. Paralelamente, se hizo una investigación a través de fuentes secundarias (publicaciones, fotografías y documentos de archivos), entrevistas a investigadores y arquitectos, para actualizar el conocimiento de las interacciones en cada uno de los elementos en estudio.

La segunda metodología implica el análisis de los datos recogidos, con énfasis en la descripción de la información: diseños, materialidades, emplazamientos, usos y espacios arquitectónicos o urbanos asociados. Se consideró también, la circulación de íconos claves, por su potencial análisis cronológico y cultural.

Por otro lado, se documentó a través de fotografías y otros registros como la microhistoria contenida en la memoria de habitantes y fabricantes, funcionarios municipales y aquellos que tuvieran alguna relación en la construcción de estos barrios.

HYPOTHESIS AND OBJECTIVES

The tile, as pavement and ornament, is a constitutive component of the memory and identity of the ancient neighborhoods of Santiago. Tiles are not only decorative units, but also a part of public and semi-public spaces of buildings, houses, housing complexes, streets and squares.

Documenting and cataloguing the tiles present in Santiago, facilitated the construction of their history as design objects, enabled to understand their role as a constituent part of the architectural and urban space, and highlighted their value in consolidating the identity of each District.

The purpose of this research was to rescue the history of tiles and their contexts of use in Santiago, as well as their contribution to the configuration of the identity of old neighborhoods. In addition, a database was created with the following information: identified patterns and their architectural typologies, years of construction of buildings, and color palettes used. On the other hand, patterns were vectorized for future reproduction and their manufacturing process was registered.

METHODOLOGY

The methodology used was mainly historical and descriptive. The first involved the reconstruction of the past, exploring the causes and evolution of the use of the tile as a resource in the pavements in Santiago, and explaining its origin and transformation.

Information was collected from primary sources, walking through the streets and buildings of Santiago. A datasheet based on the objectives of the project was used to register data, creating a model for later analysis. This fieldwork enabled the creation of a database with a universe of study analyzed in the laboratory. Simultaneously, an investigation was made through secondary sources (publications, photographs and documents of files), interviews with researchers and architects, to update knowledge about interactions with each of the elements in the study.

The second methodology involved data analysis, with emphasis on the description of the information: layouts, materiality, sites, uses, and architectural or urban spaces. The circulation of key icons was also considered, for their potential cultural and chronological analysis.

On the other hand, documentation was done through photographs and other records as micro stories contained in the memory of inhabitants, manufacturers, district officials and those who participated in the construction of these neighborhoods.

Operating tile manufacturing companies were visited to register the elaboration process. In addition, owners and workers were interviewed to reconstruct the history of tiles and their value as an ornamental and functional object.

Subsequently, data analysis was conducted, to establish visual, historical, productive and circulation, relations.

IMPACT

The study was constituted as a contribution to the valuation and enjoyment of urban heritage, specifically linked with tiles present in the districts mentioned above. As well as a contribution to the construction of their identity, and possible development of goods and services for the tourist industry, education, organizations of social cohesion, and citizens in general.

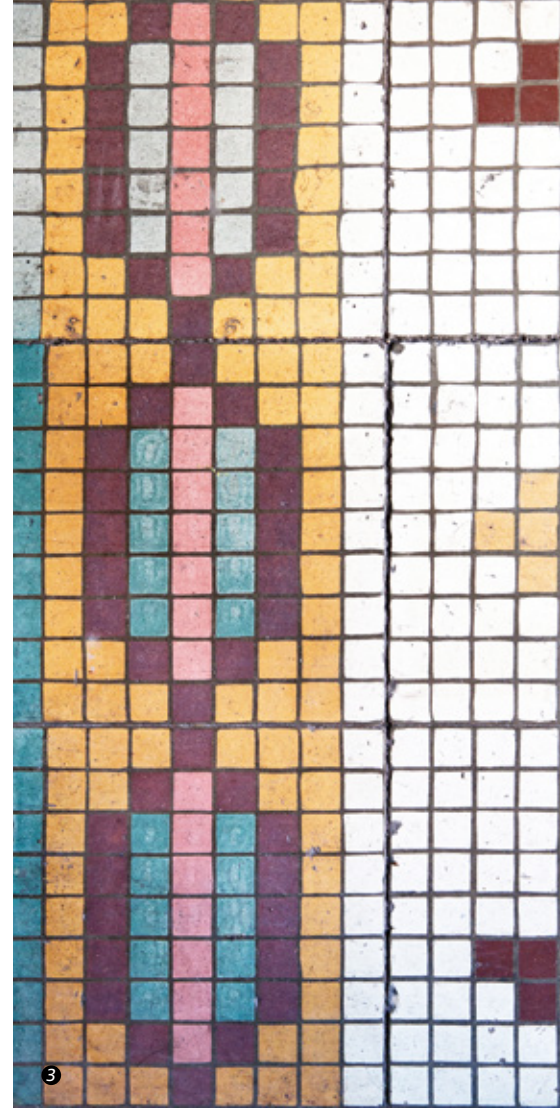
During fieldwork, 320 addresses that presented old tiles were registered, with an average of two designs in each of them. All of them were photographed, digitized and transformed into vector drawing. These were categorized by their formal characteristics through a comparative design table.



Baldosas en pasillos.
Hospital del Salvador,
Providencia



Calco de baldosas



Se visitaron las empresas en funcionamiento de fabricación de baldosas, para registrar el proceso de elaboración. Y se entrevistó a sus dueños y a sus trabajadores, para reconstruir la historia de la baldosa y su aporte como objeto ornamental y funcional.

Posteriormente se realizó un análisis de la información registrada para establecer relaciones visuales, históricas, de producción y de circulación.

IMPACTO

La investigación se constituyó como un aporte para la valoración y el disfrute del patrimonio urbano, específicamente vinculado con las baldosas de los barrios señalados, así como en un aporte a la construcción de la identidad de las mismas, y a posibles desarrollos de bienes y servicios para la industria turística, educación, organizaciones de cohesión social, y a la ciudadanía en general.

Durante el trabajo en terreno se ficharon 320 direcciones que presentaban baldosas antiguas, con un promedio de dos diseños en cada una de ellas. Todas ellas se fotografiaron y se digitalizaron para posteriormente realizar un dibujo vectorial. Estas fueron categorizadas por sus características formales a través de una tabla comparativa de diseño.

El resultado de la investigación arrojó 170 diseños únicos de baldosas, que se repiten en varios inmuebles, con variantes de colores y disposición. De ellos, la mayoría son de diseño geométrico y de diseño de inspiración medieval. Los diseños más antiguos de pisos de baldosas hidráulicos son los

As a result of the investigation, 170 unique tile designs were documented, which are repeated in several buildings, with variations of colors and layout. Among these, the majority present a geometric or medieval inspiration design. The older designs of hydraulic tile floors are the so-called 100 loaves and honeycomb whose matrix enables to create different patterns, carpets, friezes, etc.

On the other hand, the most frequently found figures were those with geometric style, followed by crosses and stars. The study of color resulted in a palette of eight recurring colors, mainly red, black, white and yellow.

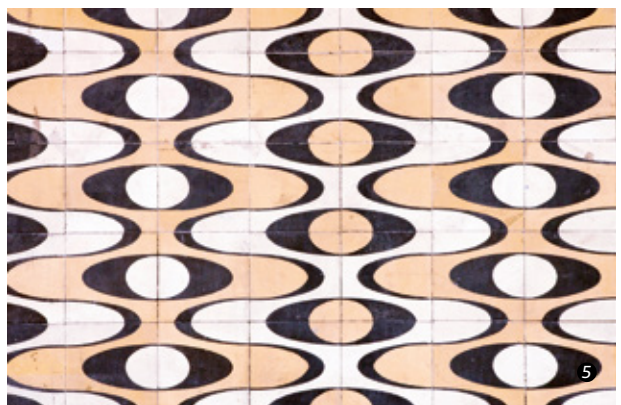
In order to understand the sequence and logic of application of hydraulic tiles as pavements in the old neighborhoods of Santiago, these were categorized in six types of use: sidewalks and outdoor spaces; housing; commercial spaces; hospital spaces; modern architecture; and meeting spaces in the city.

A series of workshops were carried out to contribute to the awareness of the heritage value of the use of hydraulic tiles. Two of them related to tile manufacturing processes and one to the art of polishing and preserving them in partnership with the company Baldosas Córdova, the Museum of Decorative Arts and Casa de Oficios. Around 60 people from different communes of Santiago participated in them. An exhibition was also held at the Design Gallery of the Palacio de la Moneda Cultural Center and the results of this research were captured in a publication that was distributed without cost in educational venues and public libraries. The Baldosas de Santiago project was financed by the Heritage Line of the Fondart fund 2016 and received the support of the company Baldosas Córdova.

In addition, for the realization of this research we worked in collaboration with the Museo de Artes Decorativas which, through its management area, collaborated in the development on the history of the tile.

4 5
Pabellones del Colegio San Ignacio El Bosque

6
Detalle de baldosa ingreso a capilla
Colegio San Ignacio El Bosque



- 1 Modelo de baldosa desarrollado por la autora, perteneciente a la línea rama
- 2 Detalle baldosa estilo medieval
- 3 Diseño baldosa y guarda estilo 81 panes. Calle Santos Dumont, Recoleta

denominados 100 panes y panal cuya matriz permite crear diferentes patrones, alfombras, grecas, etc.

Por otra parte, los diseños de figuras más frecuentes son los de estilo geométrico, seguido por crucetas y estrellas. El estudio del color arrojó una paleta de ocho colores recurrentes, predominando el rojo, negro, blanco y amarillo.

Para entender la aplicación de la baldosa hidráulica como pavimento en los antiguos barrios de Santiago, estas se categorizaron en seis tipologías de uso: veredas y espacios exteriores; viviendas; espacios comerciales; recintos hospitalarios; arquitectura moderna; y espacios de encuentro en la ciudad.

Para contribuir a la sensibilización del valor patrimonial de uso de baldosas hidráulicas se realizaron dos talleres de fabricación de baldosas y uno de pulido y conservación en alianza con la empresa Baldosas Córdova, el Museo de Artes Decorativas y Casa de Oficios. En ellos participaron alrededor de 60 personas de diversas comunas de Santiago. También se realizó una exposición en la Galería del Diseño del Centro Cultural Palacio de la Moneda y los resultados de esta investigación fueron plasmados en una publicación que fue distribuida gratuitamente en recintos educacionales y bibliotecas públicas. El proyecto Baldosas de Santiago fue financiado por el concurso Fondart Línea Patrimonio 2016 y el apoyo de la empresa de Baldosas Córdova.

Asimismo, para la realización de esta investigación se trabajó en colaboración con el Museo de Artes Decorativas, que, a través de su dirección, colaboró en el desarrollo sobre la historia de la baldosa.



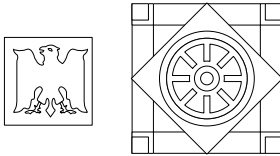
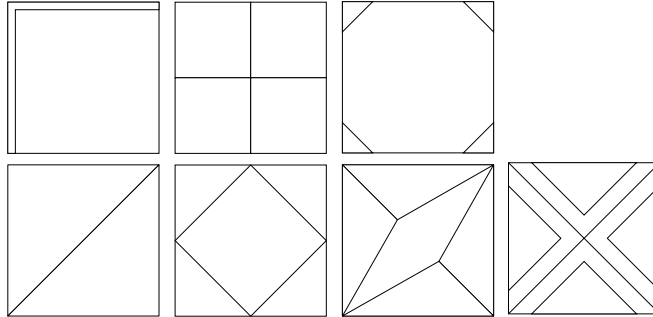
REFERENCIAS / REFERENCES

- Booth, R. (2013). Higiene Pública y Movilidad Urbana en el Santiago de 1900. *Revista ARQ* (online), 85.
- Hernández, F. (2009). Las antiguas baldosas fábricas de mosaico hidráulico en Navarra. *Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra*, 84.
- Institut de Promocio Ceràmica. *El Mosaico Hidráulico*. Castellón: Institut de Promocio Ceràmica.
- Maillard, C. (2012). Construcción social del patrimonio. En: Daniel Marsal, Hecho en Chile, *Reflexiones en torno al patrimonio cultural*.
- Unesco (2000). *Carta de Cracovia, Principios para la conservación y restauración del patrimonio construido*.

ESTILOS FRECUENTES / FREQUENT STYLES

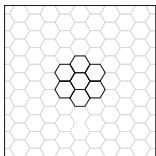
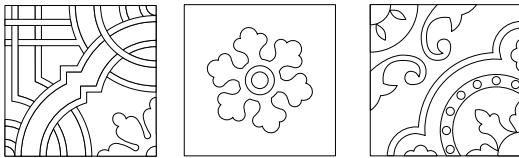
46%

Estilo GEOMÉTRICO
Mayoritariamente diseños abstractos en base a cuadradas, rombos, líneas, diagonales y polígonos.



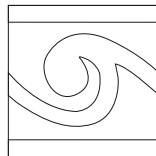
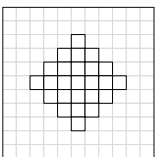
20%

Estilo MEDIEVAL
Mayoritariamente ornamentales con figuras fitomorfas, enlazadas, circulares, cruzetas, rosetones, flor de lis, animales fantásticos.



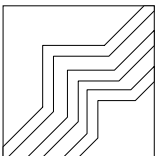
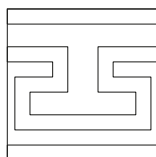
10%

Estilo PANAL Y PANES
Diseños generadas en una matriz de grilla ortogonal o hexagonal en la que se puede diseñar un sin fin de motivos.



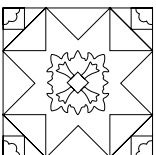
11%

Estilo GRECORROMANO
Mayoritariamente diseños de continuidad lineal en base a líneas, cintas, ondas, hiedra.



7%

Estilo ARABESCO
Mayoritariamente diseños en base a estrellas ocho puntas.



5%

OTROS
Diseños de estilo bizantino, renacentista, ecléctico, tipográfico entre otros.

DISEÑOS, COLORES Y FIGURAS FRECUENTES / DESIGN, COLOURS AND FREQUENT FIGURES

Durante el trabajo en terreno se ficharon 320 direcciones que presentaban baldosas antiguas, con un promedio de dos diseños en cada una de ellas. Se dibujaron y analizaron sus características formales a través de una tabla comparativa de diseño.

El resultado arrojó 170 diseños únicos de baldosas, que se repiten en varios inmuebles, con variantes de colores y disposición.

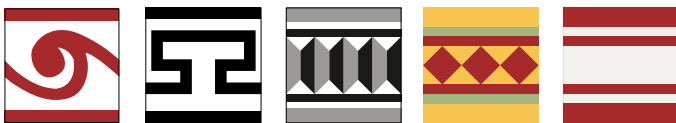
During the field work 320 addresses that presented old tiles were registered, with an average of two designs in each of them. Their formal characteristics were drawn and analyzed through a comparative design table.

The result yielded 170 unique tile designs, which are repeated in several buildings, with variants of colors and layout.

DISEÑOS FRECUENTES DE BALDOSAS / FREQUENT TILE DESIGNS



DISEÑOS FRECUENTES DE GUARDAS / FREQUENT GUARD DESIGNS



DISEÑOS FRECUENTES DE BALDOSAS EN LUGARES ICÓNICOS / FREQUENT TILE DESIGNS IN ICONIC PLACES



COLORES FRECUENTES EN LAS BALDOSAS / FREQUENT COLORS ON THE TILES



FIGURAS MÁS RECURRENTES EN LAS COMPOSICIONES DE DISEÑO DE LAS BALDOSAS / MOST RECURRING FIGURES IN TILE DESIGN COMPOSITIONS

